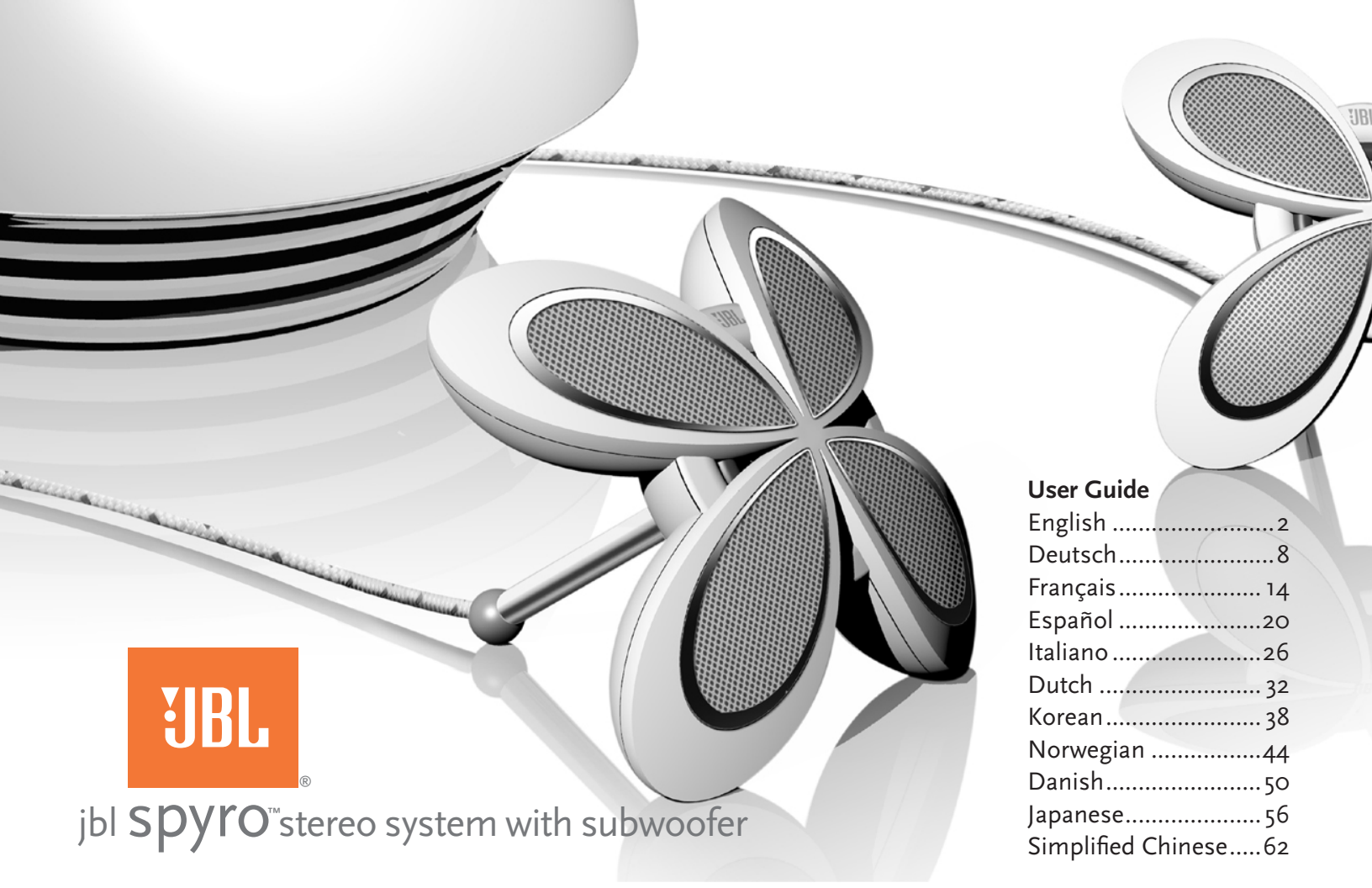


jbl spyro™ stereo system with subwoofer

User Guide

English 2
Deutsch 8
Français 14
Español 20
Italiano 26
Dutch 32
Korean 38
Norwegian 44
Danish 50
Japanese 56
Simplified Chinese 62

fcc regulations

FCC Declaration of Conformity Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Radio and Television Interference

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and then on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

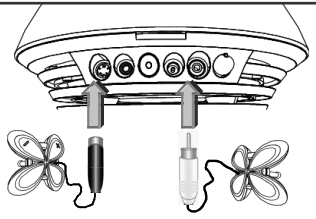
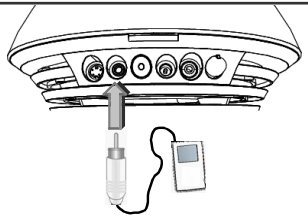
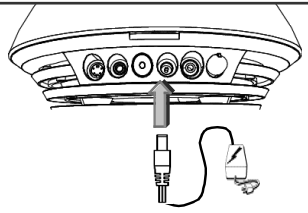
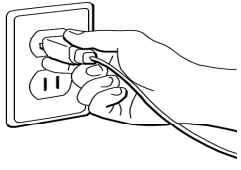
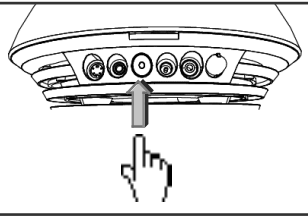
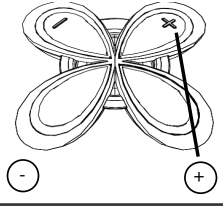
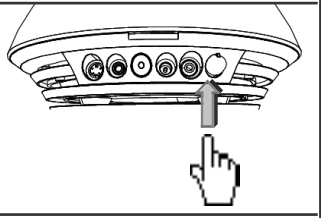
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to a different outlet so that the equipment and receiver are on different branch circuits.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
  Changes or modifications not expressly approved by JBL could void the user's authority to operate the equipment.

jbl spyro™ safety instructions

Please read the following precautions before use:

- Read instructions. All safety and operating instructions should be read thoroughly before attempting to operate this audio system.
- Retain instructions for future reference.
- Heed warnings. All warnings on this audio system and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow instructions. All operating and use instructions should be followed.
- TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE THIS UNIT. PLEASE REFER SERVICING TO QUALIFIED JBL SERVICE PERSONNEL.
- Do not expose the speakers to liquid or solvent.
- Never remove grille covers in order to service the speaker system. The speaker system does not contain any user-serviceable parts. Refer all servicing to the JBL Technical Support Group.
- Do not expose the speaker system to temperature or humidity extremes, direct sunlight, excessive dust or vibrations.
- Place the speaker system on a stable, level surface. Do not drop, apply excessive force to the controls or put heavy objects on top of the speaker.
- If cleaning is required, use a soft, dry cloth. If necessary, use a damp cloth without any solvents.
- In order to protect the speaker system, avoid microphone feedback, continuous output from electronic musical instruments or distorted output from any signal source.
- Do not place the speakers close to fluorescent light sources or neon light fixtures.
- Although the speakers are magnetically shielded, keep magnetic storage media (disks and tapes) at least four inches from the speaker system in order to avoid data loss.
- WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this speaker system to rain or moisture.
- Use only JBL-approved power supplies listed on the product label.

jbl spyro™ easy setup guide

			
Step 1. Unpack the JBL Spyro subwoofer, satellites, power adapter and input cable. Read these instructions completely.	Step 2. Plug the left and right satellites into position on the rear of the subwoofer.	Step 3. Connect the audio input cable to the rear of the subwoofer. Connect the audio cable to an audio source.	Step 4. Connect the power adapter plug into the position marked on the rear of subwoofer.
			
Step 5. Plug the power adapter into a wall outlet or power strip.	Step 6. Press the Power button on the back of JBL Spyro. A green LED will light when the JBL Spyro system is on.	Step 7. Adjust the volume using (+) to increase and (–) to decrease. Press both to mute JBL Spyro. Press either button to unmute.	Step 8. Adjust the bass level by turning the Bass-Level knob on the rear of the subwoofer.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

troubleshooting your jbl spyro™

JBL Spyro Specifications	Symptom	Possible Problem	Solution
	Troubleshooting		
Frequency Range: 40Hz–20kHz Power Consumption: 30W maximum Power Input: 18V/2.5A Satellite Transducer: (1) 1″ (25mm)Full-range per channel Amplifier Output Power: 6W RMS per channel Subwoofer Transducer: 6″ (152mm)Atlas Amplifier Output Power: 24W RMS Satellites Dimensions: Diameter – 3-1/4″ (83mm) Height – 2″ (51mm) Subwoofer Dimensions: Diameter – 8″ (203mm) Height – 5-1/2″ (140mm) System Weight: 4.3 lb (1.95kg)	No sound from the JBL Spyro speaker system.	No power to the system. Power adapter plug is not inserted correctly.	Ensure that the power supply is connected to a live power source and is properly connected to JBL Spyro. Note: When JBL Spyro is powered, a green power LED on the JBL Spyro subwoofer should light up.
		No volume or low volume.	Touch the volume “Up” (+) pad on the volume control to un-mute and/or increase the system volume level. Note: Touching the volume “Down” (–) pad lowers the system volume. Touching both the (+) and (–) volume control pads at the same time will mute the system.
		Input source is low.	Increase the volume level on the audio source device.

If you have any questions or need further assistance, please visit www.jbl.com.
These specifications are subject to change without notice.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

Symptom	Possible Problem	Solution
Troubleshooting		
No power; green LED is not on.	Wall adapter is not plugged into JBL Spyro correctly. Wall adapter is not receiving AC power.	Check the connection of the wall adapter. Place the wall adapter in a known powered outlet. Test the outlet with a lamp or other device. Connect JBL Spyro to a known audio source. Test the audio source with headphones.
No volume control on right satellite.	Right satellite is not plugged in correctly. Left and right satellites are not connected to correct subwoofer connector.	Check the right satellite connection. Press it firmly into the subwoofer. Check the satellite connections. Press them firmly into the subwoofer.
No bass.	Incorrect bass setting.	Adjust the Sub Level knob on the rear of the subwoofer to the desired bass level.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

jbl spyro™ stereosystem mit subwoofer

Benutzerhandbuch
English
Deutsch
Français
Español
Italiano
Niederländisch
Koreanisch
Dänisch
Norwegisch
Japanisch
Chinesisch

fcc bestimmungen

FCC Erklärung über Einhaltung der Bestimmungen

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb des Geräts unterliegt den folgenden beiden Bestimmungen: (1) Dieses Gerät kann keine schädlichen Störungen erzeugen, und (2) dieses Gerät muss die eingehenden Störungen annehmen, darunter die Störungen, die einen ungewollten Betrieb zur Folge haben können.

Störungen mit Radio- und Fernsehsignalen

Dieses Gerät wurde getestet und bestimmt, dass es gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen mit den Beschränkungen für digitale Geräte der Klasse B übereinstimmt. DIese Beschränkungen sind darauf ausgelegt, bei einem Betrieb in Wohnräumen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und kann auch Radiofrequenzenergie ausstrahlen. Wenn es nicht im Einklang mit den Anweisungen installiert wurde und genutzt wird, kann dies schädliche Störungen mit Radiosignalen hervorrufen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass an einem bestimmten Standort keine Störungen hervorgerufen werden.
Falls das Gerät tatsächlich Störungen im Empfang von Radio- oder Fernsehsignalen hervorruft - die bei Ein- und Ausschalten der Geräte schädlich sein können, wird der Anwender angehalten, die Störung durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Erhöhung der Entfernung zwischen dem Gerät und dem Receiver.
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose, damit das Gerät und der Receiver an unterschiedlichen Zweigstromkreisen hängen.
- Fragen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

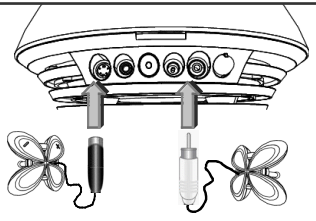
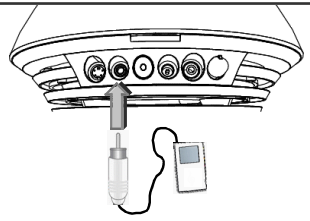
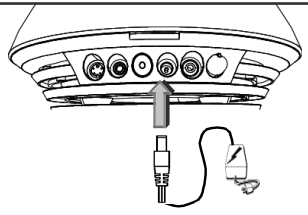
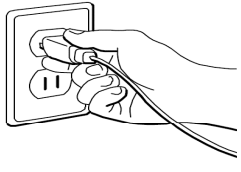
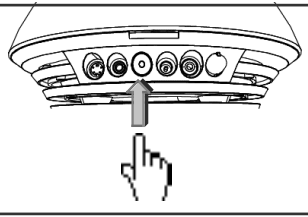
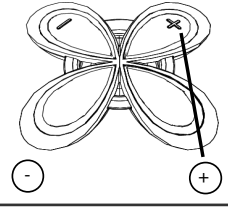
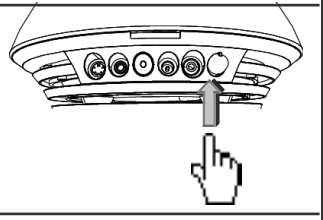
Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von JBL genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Anwenders für den Betrieb des Geräts ungültig machen.

jbl spyro™ sicherheitshinweise

Lesen Sie sich vor Nutzung des Geräts die folgenden Vorsichtsmaßnahmen durch

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch. Alle Sicherheits- und Betriebshinweise sollten vor Inbetriebnahme dieses Audiosystems sorgfältig durchgelesen werden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Fragen auf.
- Beachten Sie die Warnungen. Alle Warnungen zu diesem Audiosystem und in der Betriebsanleitung sollten eingehalten werden.
- Befolgen Sie die Anweisungen. Alle Betriebs- und Nutzungsanweisungen sollten eingehalten werden.
- ZUR VERHINDERUNG DES RISIKOS EINES STROMSCHLAGS DIE ABDECKUNG NICHT ABNEHMEN UND WIEDER AUFSETZEN. IN DIESEM GERÄT MÜSSEN KEINE TEILE VOM ANWENDER GEWARTET WERDEN. DIE WARTUNG HAT DURCH QUALIFIZIERTES JBL SERVICEPERSONAL ZU ERFOLGEN.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Lautsprecher mit Flüssigkeiten oder Lösungsmittel.
- Entfernen Sie für die Wartung des Lautsprechersystems niemals die Gitterabdeckungen. Das Lautsprechersystem enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Die Wartung hat durch die JBL Technical Support Group zu erfolgen.
- Setzen Sie das Lautsprechersystem keinen extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, übermäßigem Staub oder Vibrationen aus.
- Stellen Sie das Lautsprechersystem auf eine stabile, gerade Oberfläche. Lassen Sie die Lautsprecher nicht herunterfallen, gehen Sie vorsichtig mit den Bedienelementen um, und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Lautsprecher.
- Zur Reinigung des Systems, falls erforderlich, ein weiches, trockenes Tuch verwenden. Falls notwendig ein feuchtes Tuch ohne Lösungsmittel verwenden.
- Zum Schutz des Lautsprechersystems ist die Rückkopplung mit Mikrofonen, das ständige Spielen von elektronischen Musikinstrumenten oder der verzerrte Output einer Signalquelle zu vermeiden.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in die Nähe von fluoreszierendem Licht oder Neonlicht.
- Obwohl die Lautsprecher magnetisch geschützt ist, sollten magnetische Speichermedien (Disketten oder Bänder) mindestens 15 Zentimeter von dem Lautsprechersystem entfernt aufbewahrt werden, um so einen Datenverlust zu verhindern.
- WARNUNG: Zur Verringerung des Risikos eines Feuers oder Stromschlages darf das Lautsprechersystem nicht in Kontakt mit Regen oder Feuchtigkeit kommen.
- Verwenden Sie nur von JBL genehmigte Netzteile, die auf dem Produktetikett aufgelistet sind.

jbl spyro™ inbetriebnahme

			
Schritt 1. Packen Sie den JBL Spyro Subwoofer, die Lautsprecherboxen, das Netzteil und das Stromkabel aus. Lesen Sie sich diese Anweisungen vollständig durch.	Schritt 2. Stecken Sie den rechten und linken Lautsprecher in den Steckplatz auf der Rückseite des Subwoofers.	Schritt 3.Schließen Sie dann das Audiokabel an der Rückseite des Subwoofers an. Schließen Sie dann das Audiokabel an die Audioquelle an.	Schritt 4.Schließen Sie das Netzteil an dem Steckplatz auf der Rückseite des Subwoofers an.
			
Schritt 5. Stecken Sie den Stromadapter in eine Steckdose oder eine Mehrfachsteckdose	Schritt 6. Drücken Sie die ‘Power’-Taste auf der Rückseite des JBL Spyro. Wenn das JBL Spyro System eingeschaltet ist, leuchtet die LED-Anzeige grün.	Schritt 7. Stellen Sie die Lautstärke mit (+) für lauter und (-) für leiser ein. Drücken Sie beide Tasten, um den JBL Spyro auf stumm zu stellen. Drücken Sie eine der beiden Tasten, um die Stummschaltung aufzuheben	Schritt 8.Stellen Sie den Bass durch Drehen des Knopfes für den Bass auf der Rückseite des Subwoofers ein

fehlerbehebung an ihrem jbl spyro™

Spezifikationen des JBL Spyro	Symptom	Mögliches Problem	Lösung
	Fehlerbehebung		
Frequenzbereich: 40Hz -20kHz Stromverbrauch: maximal 30 W Stromzufuhr: 18V/2,5A Signalumwandler der Lautsprecher-boxen: (1) 1 (25mm) vollständigen Bereich pro Kanal Leistung des Verstärkers: 6W RMS pro Kanal Signalumwandler des Subwoofers: 6 (152mm) Atlas Leistung des Verstärkers: 24 W RMS Abmessungen der Satelliten:: Durchmesser - 3-1/4 (83mm) Höhe -2 (51mm) Abmessungen des Subwoofers: Durchmesser -8 (203mm) Höhe - 5-1/2 (140mm) Gewicht des Systems: 4,3 lb. (1,95kg)	Kein Ton aus den JBL Spyro Lautsprechersystem	Das System bekommt keinen Strom. Der Stromadapter ist nicht richtig eingesteck	Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel an eine funktionierende Stromquelle angeschlossen und mit dem JBL Spyro richtig verbunden ist. Anmerkung: Wenn der JBL Spyro Strom empfängt, leuchtet auf dem JBL Spyro die LED-Anzeige grün.
		Keine Lautstärke oder nur geringe Lautstärke	Drücken Sie auf dem Lautstärkeregler “Up“ (+), um die Stummschaltung aufzuheben und/oder die Lautstärke des Systems zu erhöhen. Anmerkung: Das Drücken der Taste “Down” (-) verringert die Lautstärke des Systems. Wenn Sie auf dem Lautstärkeregler (+) und (-) gleichzeitig drücken, stellen Sie das System auf stumm
		Lautstärke ist auf leise eingestellt	Erhöhen Sie die Lautstärke an dem Lautstärkeregler.

Falls Sie irgendwelche Fragen haben oder weitere Hilfe benötigen, besuchen Sie unsere Website www.jbl.com.
Diese Spezifikationen können sich ohne Vorankündigung ändern.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

Symptom	Mögliches Problem	Lösung
Fehlerbehebung		
Kein Strom; grüne LED-Anzeige leuchtet nicht	Stromadapter ist nicht richtig in den JBL Spyro eingesteckt. Der Stromadapter empfängt keinen Wechselstrom.	Prüfen Sie den Anschluss des Stromadapters. Stecken Sie den Stromadapter in eine Steckdose, von der sie wissen, dass sie Strom empfängt. Testen Sie die Steckdose mit einer Lampe oder einem anderen Gerät. Schließen Sie den JBL Spyro an eine bekannte Audioquelle an. Testen Sie die Audioquelle mit Kopfhörern.
Keine Lautstärke auf der rechten Lautsprecherbox.	Rechter Lautsprecher ist nicht richtig eingesteckt. Linker und rechter Lautsprecher sind nicht mit dem richtigen Anschluss am Subwoofer verbunden.	Prüfen Sie den richtigen Anschluss der Lautsprecherboxen. Drücken Sie die Stecker fest in den Subwoofer. Prüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecherboxen. Drücken Sie die Stecker fest in den Subwoofer.
Kein Bass	Falsche Einstellung des Bass.	Stellen Sie den Bass durch Drehen des Knopfes für den Bass auf der Rückseite des Subwoofers wie gewünscht ein.

JBL®

système stéréo jbl spyro avec subwoofer

Guide de l'utilisateur
English
Deutsch
Français
Español
Italiano
Dutch
Coréen
Danois
Norvégien
Japonais
Chinois

réglementation de la fcc

Déclaration de conformité de la FCC

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la Réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible ; et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences quelconques reçues, y compris celles qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable.

Interférences radio et de télévision

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B, en vertu de l'article 15 des Règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser une énergie de fréquence radio ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles à des communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.
Si cet équipement ne provoque pas d'interférence à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
• augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur ;
• brancher l'équipement à une prise secteur différente pour que l'équipement et le récepteur soient sur des circuits de branchement différents ;
• demander de l'aide au vendeur ou à un technicien radio/TV compétent.
Les changements ou modifications n'ayant pas été expressément autorisés par JBL pourraient annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

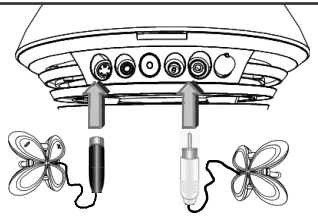
instructions de sécurité pour le système jbl spyro™

Veuillez lire les précautions suivantes avant d'utiliser le système

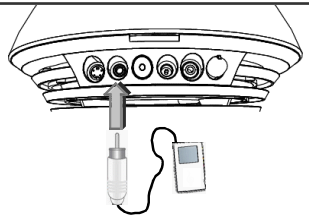
- Lisez les instructions. Toutes les instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation du système doivent être lues entièrement avant de tenter d'utiliser ce système audio.
- Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- Tenez compte des avertissements. Tous les avertissements figurant sur ce système audio et contenus dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- Suivez les instructions. Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être suivies.
- POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). IL N'Y A AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR DE CET APPAREIL QUE L'UTILISATEUR PUISSE RÉPARER. VEUILLEZ CONFIER LES RÉPARATIONS À UN RÉPARATEUR JBL COMPÉTENT.
- N'exposez pas les haut-parleurs à un liquide ou un dissolvant.
- Ne retirez jamais les couvercles grillagés en vue de réparer les haut-parleurs. Le haut-parleur ne contient pas de pièces qui puissent être réparées par l'utilisateur. Confiez toutes vos réparations au groupe de support technique JBL.
- N'exposez pas les haut-parleurs à des écarts de température ou d'humidité extrêmes, en plein soleil, à une poussière excessive ou à des vibrations.
- Posez les haut-parleurs sur une surface plane et stable. Ne les lâchez pas, n'appliquez pas de force excessive sur les commandes et ne posez pas d'objet lourd sur les haut-parleurs.
- S'il est nécessaire de les nettoyer, utilisez un chiffon doux et sec. S'il y a lieu, utilisez un chiffon humide sans dissolvant quelconque.
- Afin de protéger les haut-parleurs, évitez les réactions acoustiques de microphone, une sortie continue provenant d'un instrument de musique électronique ou des signaux de sortie déformés d'une source de signal.
- Ne pas placer les haut-parleurs près de sources de lumière fluorescente ou des lampes au néon.
- Même si les haut-parleurs sont protégés par un champ magnétique, éloignez les supports de stockage magnétiques (disques et cassettes) d'au moins 10 cm des haut-parleurs pour éviter une perte de données.
- AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas les haut-parleurs à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez que les blocs d'alimentation -approuvés par JBL, indiqués sur l'étiquette du produit.

guide de configuration facile du système jbl spyro™

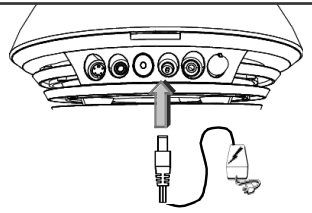
Étape 1 : Déballez le subwoofer JBL Spyro, les satellites, l'adaptateur d'alimentation et le câble d'entrée. Lisez ces instructions entièrement.



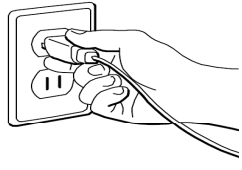
Étape 2. Branchez les satellites droit et gauche dans les prises appropriées à l'arrière du subwoofer.



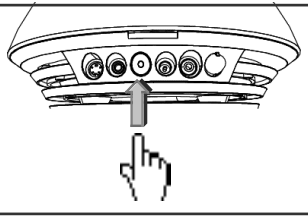
Étape 3. Branchez le câble d'entrée audio à l'arrière du subwoofer. Branchez le câble audio à une source audio.



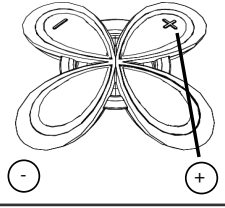
Étape 4. Branchez la fiche d'alimentation dans la prise correspondante à l'arrière du subwoofer.



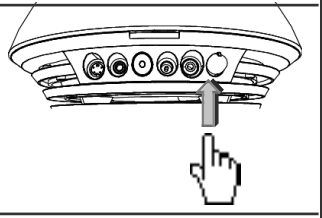
Étape 5. Branchez la fiche d'alimentation dans la prise murale ou dans la barrette d'alimentation.



Étape 6. Appuyez sur le bouton d'alimentation situé au dos du JBL Spyro. Une DEL verte s'allume lorsque le JBL Spyro est en marche.



Étape 7. Réglez le volume en appuyant sur les touches (+) pour augmenter et (–) pour diminuer. Appuyez sur les deux touches pour mettre le JBL Spyro en sourdine. Appuyez sur l'une ou l'autre des touches pour rétablir le son.



Étape 8. Réglez le niveau des graves en tournant le bouton Bass Level (niveau des graves) situé à l'arrière du subwoofer.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

dépannage de votre système jbl spyro™

Spécifications du JBL Spyro	Symptôme	Problème possible	Solution
	Dépannage		
Fréquence de réponse : 40 Hz–20 kHz Consommation électrique : 30 W maximum Entrée alimentation : 18 V - 2,5 A Transducteur satellite : (1) 25 mm plage intégrale par canal Puissance de sortie de l'amplificateur : 6 W RMS par canal Transducteur du subwoofer : Atlas 152 mm Puissance de sortie de l'amplificateur : 24 W RMS Dimensions des satellites : Diamètre – 83mm Hauteur - 51mm Dimension du subwoofer : Diamètre - 203 mm Hauteur – 140 mm Poids du système : 1,95 kg	Aucun son ne sort des haut-parleurs JBL Spyro.	Le système ne s'allume pas. La fiche d'alimentation n'est pas branchée correctement.	Assurez-vous que le bloc d'alimentation est raccordé à une source d'alimentation sous tension et qu'il est correctement branché au JBL Spyro. Remarque : Lorsque le JBL Spyro est en marche, une DEL d'alimentation verte située sur le subwoofer du JBL Spot doit s'allumer.
		Pas de volume ou volume faible.	Appuyez sur la touche « Haut » (+) de la commande du volume pour rétablir le son et/ou pour augmenter le niveau du volume du système. Remarque : le fait d'appuyer sur la touche de volume « Bas » (-) baisse le volume du haut-parleur. Le fait d'appuyer en même temps sur les touches de contrôle du volume (+) et (-) met le système en sourdine.«
		La source d'entrée est faible.	Augmentez le niveau du volume sur l'appareil de la source audio.

Si vous avez des questions quelconques ou si vous avez besoin d'autres indications plus précises, veuillez visiter le site à l'adresse : www.jbl.com.
Ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

Symptôme	Problème possible	Solution
Dépannage		
Pas d'alimentation ; la DEL verte n'est pas allumée.	L'adaptateur mural n'est pas branché correctement au JBL Spyro. L'adaptateur mural ne reçoit pas d'alimentation en CA.	Vérifiez le branchement de l'adaptateur mural. Branchez l'adaptateur mural dans une prise électrique connue. Testez la prise avec une lampe ou un autre appareil. Branchez le JBL Spyro à une source audio connue. Testez la source audio avec un casque.
Pas de contrôle du volume sur le satellite droit.	Le satellite droit n'est pas branché correctement. Les satellites droit et gauche ne sont pas branchés au connecteur du subwoofer approprié.	Vérifiez le branchement du satellite droit. Branchez-le fermement dans le subwoofer. Vérifiez les branchements du satellite. Branchez-les fermement dans le subwoofer.
Pas de graves.	Le réglage des graves est incorrect.	Réglez le bouton Sub Level (niveau des graves) à l'arrière du subwoofer sur le niveau de graves désiré.

sistema estéreo con subwoofer spyro™ de jbl

Guía del usuario
Inglés
Alemán
Francés
Español
Italiano
Holandés
Coreano
Danés
Noruego
Japonés
Chino simplificado

regulaciones de la fcc

Declaración de conformidad con la FCC

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso la interferencia que pueda ocasionar funcionamiento indeseado.

Interferencia de radio y televisión

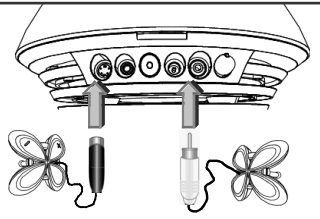
Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para aparatos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir potencia de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular.
Si este equipo no causa interferencia a la recepción de radio o televisión, la cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se alienta al usuario a que intente corregir la interferencia de alguna de las siguientes formas:
• Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
• Conecte el equipo a un tomacorriente distinto de manera que el equipo y el recibidor queden en diferentes circuitos derivados.
• Consulte al vendedor o a un técnico de radio/TV con experiencia.
Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por JBL podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo

instrucciones de seguridad del spyro™ de jbl

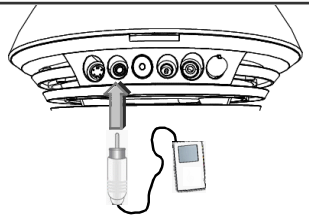
Lea las siguientes precauciones antes de utilizar el producto:
• Lea las instrucciones. Debe leer completamente todas las instrucciones de seguridad y operación antes de intentar operar este sistema de audio.
• Guarde las instrucciones para referencia futura.
• Preste atención a las advertencias. Todas las advertencias de este sistema de audio y de las instrucciones de operación deben acatarse.
• Siga las instrucciones. Deben seguirse todas las instrucciones de operación y utilización.
• PARA EVITAR RIESGOS DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA COBERTURA (NI LA TRASERA). NO HAY NINGUNA PARTE QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR DENTRO DE ESTA UNIDAD. ENVÍE TODO SERVICIO DE MANTENIMIENTO AL PERSONAL CAPACITADO DE SERVICIO DE JBL.
• No exponga los altavoces a líquidos o disolventes.
• No quite nunca la tapa de la rejilla para arreglar el sistema de altavoces. El sistema de altavoces no contiene ninguna parte que el usuario pueda arreglar. Envíe todas las reparaciones al Grupo de Apoyo Técnico de JBL.
• No exponga el sistema de altavoces a extremos de temperatura o humedad, a la luz solar directa ni a polvo o vibraciones excesivas.
• Coloque el sistema de altavoces sobre una superficie estable y plana. No deje caer los altavoces, no coloque objetos pesados encima ni aplique demasiada fuerza a los controles.
• Si necesita limpiarlos, use un paño suave y seco. Si es necesario, use un paño húmedo sin disolventes.
• Para proteger el sistema de altavoces, evite retroalimentación del micrófono, señales continuas de instrumentos musicales electrónicos o señales distorsionadas de cualquier fuente.
• No coloque los altavoces cerca de luces fluorescentes o lámparas de neón.
• Aunque los altavoces tienen protección magnética, mantenga los medios de almacenamiento magnéticos (como los discos y las cintas) por lo menos a cuatro pulgadas del sistema de altavoces para evitar pérdida de datos.
• ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este sistema de altavoces a la lluvia o la humedad.
• Utilice solamente los dispositivos de corriente aprobados por JBL nombrados en la etiqueta.

guía de configuración sencilla del spyro™ de jbl

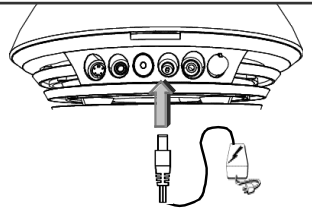
Paso 1. Desempaque el subwoofer spyro de JBL, los satélites, el adaptador de corriente y el cable de entrada. Lea estas instrucciones completamente.



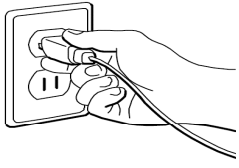
Paso 2. Conecte los satélites izquierdo y derecho en la parte trasera del subwoofer.



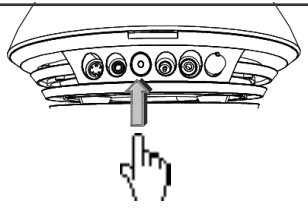
Paso 3. Conecte el cable de entrada de audio a la parte trasera del subwoofer. Conecte el cable de audio a la fuente de audio.



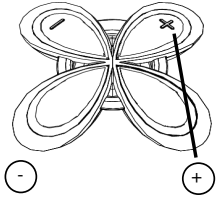
Paso 4. Conecte el adaptador en la posición marcada en la parte trasera del subwoofer.



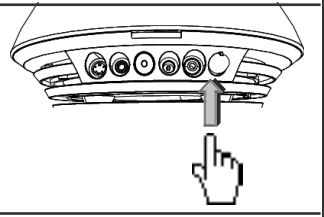
Paso 5. Conecte el adaptador a un tomacorriente o regleta.



Paso 6. Apriete el botón de encendido en la parte trasera del Spyro de JBL. Se encenderá una luz verde cuando el sistema del Spyro de JBL esté encendido.



Paso 7. Ajuste el volumen usando (+) para subirlo y (–) para bajarlo. Apriete el botón para enmudecer el Spyro de JBL. Apriete cualquier botón para desenmudecerlo.



Paso 8. Ajuste el nivel del bajo girando el botón del nivel de bajo en la parte trasera del subwoofwer.

resolución de problemas del spyro™ de jbl

Especificaciones del Spyro de JBL	Síntoma	Problema posible	Solución
	Solución de problemas		
Gama de frecuencias: 40Hz - -20kHz Consumo de energía: 30W máximo Potencia de entrada: 18V/2,5A Transductor del satélite: (1) 1 (25mm) gama completa por canal Potencia de salida del amplificador: 6W RMS por canal Transductor del subwoofer: 6 (152mm) Atlas Potencia de salida del amplificador: 24W RMS Dimensiones de los satélites: Diámetro – 3-1/4 (83mm) Altura - 2 (51mm) Dimensiones del subwoofer: Diámetro – 8 (203mm) Altura – 5-1/2 (140mm) Peso del sistema: 4.3 lb (1.95kg)	No sale sonido del sistema de altavoces Spyro de JBL	No llega corriente al sistema. El adaptador de corriente no está bien metido.	Asegúrese de que la fuente de energía esté conectada a una fuente de energía con corriente y bien conectada al Spyro de JBL. Nota: Cuando el Spyro de JBL esté encendido se encenderá una luz verde en el sobwoofer Spyro de JBL.
		No hay volumen o está muy bajo.	Toque el botón para subir el volumen (+) en el control de volumen para desenmudecer y/o subir el volumen del sistema. Nota: Al tocar el botón para bajar el volumen (–) el volumen del sistema bajará. Al tocar el botón para subir el volumen (+) y el botón para bajarlo (–) al mismo tiempo, el sistema quedará enmudecido.
		La fuente de entrada es baja.	Suba el volumen del dispositivo de la fuente de audio.

Si tiene cualquier pregunta o necesita asistencia, visite www.jbl.com.
Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Document Number: 950-0160-001

Síntoma	Problema posible	Solución
Solución de problemas		
No hay corriente; la luz verde no se enciende.	El adaptador de la pared no está bien conectado al Spyro de JBL. El adaptador de la pared no recibe corriente alterna.	Examine la conexión del adaptador de la pared. Coloque el adaptador en un tomacorriente conocido. Pruebe el tomacorriente con una lámpara u otro aparato. Conecte el Spyro de JBL a una fuente de audio conocida. Pruebe la fuente de audio con auriculares.
No hay control de volumen en el satélite derecho.	El satélite derecho no está bien conectado. Los satélites izquierdo y derecho no están conectados a la toma correcta del subwoofer.	Examine la conexión del satélite derecho. Apriétela firmemente dentro del subwoofer. Examine las conexiones del satélite. Apriételas firmemente dentro del subwoofer.
No hay bajo.	Configuración incorrecta de bajo.	Ajuste el botón de Sub Nivel detrás del subwoofer hasta el nivel deseado.

jbl spyro sistema stereo con subwoofer

Guida dell'utente
Inglese
Tedesco
Francese
Spagnolo
Italiano
Olandese
Coreano
Danese
Norvegese
Giapponese
Cinese semplificato

conformità fcc

Dichiarazione di conformità FCC

Quest'apparecchiatura è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) che quest'apparecchio non possa causare interferenze nocive; e (2) che possa tollerare tutte le interferenze subite, comprese quelle causate da funzionamenti inopportuni.

Interferenze radiotelevisive

Quest'apparecchiatura è stata testata e riscontrata conforme ai limiti fissati per i dispositivi digitali di classe B, in conformità alla Parte 15 dei regolamenti FCC. Tali limiti sono ideati per assicurare una ragionevole protezione dalle interferenze nocive nelle installazioni residenziali. Quest'apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino effettivamente in un'installazione particolare.
Se quest'apparecchio causa interferenze alla ricezione radiotelevisiva - determinabili spegnendo e riaccendendo il medesimo - l'utente dovrebbe tentare di eliminarle attuando una o più delle seguenti misure:

- Aumentare la separazione tra apparecchio e ricevitore.
- Collegare l'apparecchio ad una presa diversa, in modo che apparecchio e ricevitore si trovino su diversi circuiti derivati.
- Rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico radiotelevisivo d'esperienza.

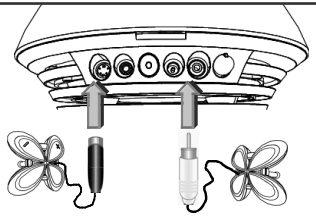
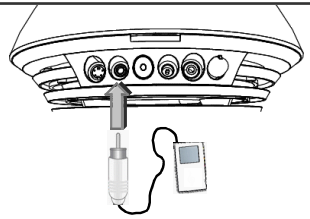
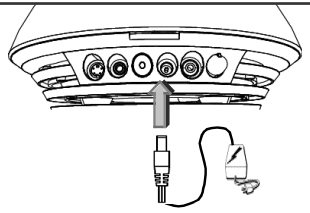
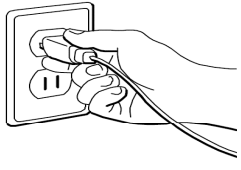
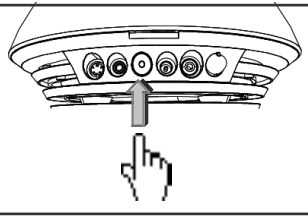
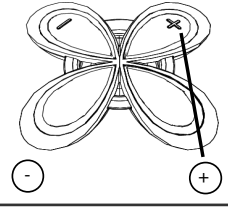
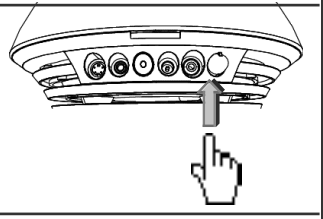
Eventuali modifiche o variazioni non espressamente autorizzate da JBL possono comportare il decadere dell'autorizzazione dell'utente a far funzionare l'apparecchio.

jbl spyro™ istruzioni di sicurezza

Prima dell'uso si raccomanda di leggere le seguenti precauzioni:

- Leggere le istruzioni. Prima di provare a far funzionare il presente sistema audio, leggere attentamente tutte le istruzioni operative e di sicurezza.
- Conservare le istruzioni per eventuali consultazioni future.
- Osservare gli avvertimenti. Tutti gli avvertimenti riportati sul presente sistema audio e nelle istruzioni operative devono essere rispettati.
- Seguire le istruzioni. E' necessario seguire tutte le istruzioni operative e per l'uso.
- PER PREVENIRE RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O RETRO). ALL'INTERNO DELL'UNITA' NON SONO INFATTI PRESENTI COMPONENTI CHE POSSANO ESSERE SOTTOPOSTI A MANUTENZIONE DALL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA RIVOLGERSI AI TECNICI QUALIFICATI JBL.
- Non esporre gli altoparlanti a liquidi o solventi.
- Non rimuovere mai le mascherine per sottoporre a manutenzione il sistema di altoparlanti. Quest'ultimo non contiene infatti alcun componente che possa essere sottoposto a manutenzione dall'utente. Per tutti gli interventi di assistenza rivolgersi al Gruppo Assistenza Tecnica JBL.
- Non esporre il sistema di altoparlanti a temperature o umidità estreme, alla luce solare diretta, nonché ad eccessivi carichi di polvere o vibrazioni.
- Posizionare il sistema di altoparlanti su una superficie piana e stabile. Non farlo cadere, applicare forze eccessive sui comandi o riporre oggetti pesanti sulla sommità dell'altoparlante.
- Se si rende necessaria una pulizia, usare un panno morbido ed asciutto. Se necessario, usare un panno umido senza solventi.
- Per proteggere il sistema di altoparlanti, evitare eventuali feedback da microfoni, uscite continue da strumenti musicali elettronici o uscite distorte da qualsiasi sorgente di segnale.
- Non posizionare gli altoparlanti accanto a sorgenti di luce fluorescente o apparecchi per illuminazione al neon.
- Benché gli altoparlanti siano schermati magneticamente, per evitare perdite di dati conservare eventuali supporti per memorizzazione magnetici (dischi e nastri) ad una distanza di almeno quattro pollici dal sistema di altoparlanti.
- AVVERTIMENTO: Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il presente sistema di altoparlanti a pioggia o umidità.
- Utilizzare soltanto gli alimentatori approvati da JBL riportati sull'etichetta del prodotto.
- Assicurarsi che l'adattatore di rete corrisponda alle specifiche caratteristiche previste nel paese di utilizzo.

guida all'installazione di jbl spyro™

			
Punto 1. Rimuovere il subwoofer JBL Spyro, i satelliti, l'adattatore di potenza ed il cavo audio dalla confezione. Leggere attentamente le presenti istruzioni.	Punto 2. Inserire i cavi dei satelliti sinistro e destro sul retro del subwoofer.	Punto 3. Collegare il cavo audio al retro del subwoofer. Collegare il cavo audio ad una sorgente audio.	Punto 4. Collegare il connettore dell'adattatore di rete nella posizione indicata sul retro del subwoofer.
			
Punto 5. Inserire l'adattatore di rete alla rete elettrica	Punto 6. Premere il pulsante Power presente sul retro di JBL Spyro. Quando il sistema JBL Spyro è attivo, si accende un LED verde	Punto 7. Regolare il volume usando (+) per aumentarlo e (–) per diminuirlo. Premere entrambi per mettere in mute JBL Spyro. Premere uno qualsiasi dei due pulsanti per togliere il mute.	Punto 8. Regolare il livello dei bassi girando la manopola Bass-Level presente sul retro del subwoofer.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

risoluzione dei problemi jbl spyro™

Specifiche di JBL Spyro	Sintomo	Problema possibile	Soluzione
	Diagnostica		
Risposta in frequenza: 40Hz–20kHz consumo massimo: 30W Tensione di ingresso: 18V/2,5A Trasduttore satellite: (1) 1 (25mm)Full-range per canale Potenza di uscita dell'amplificatore: 6W RMS per canale Trasduttore subwoofer: 6 (152mm)Atlas Potenza di uscita dell'amplificatore: 24W RMS Misure dei satelliti: Diametro – 3-1/4 (83mm) Altezza – 2 (51mm) Misure del subwoofer: Diametro – 8 (203mm) Altezza – 5-1/2 (140mm) Peso del sistema: 4.3 lb (1.95kg)	Nessun suono emesso dal sistema di altoparlanti JBL Spyro.	Sistema non alimentato. Connettore dell'adattatore di potenza non correttamente inserito.	Assicurarsi che l'alimentatore sia collegato ad una sorgente di alimentazione sotto tensione e che sia correttamente connesso a JBL Spyro. Nota: Quando JBL Spyro è alimentato, si deve accendere un LED verde.
		Volume assente o basso.	Premere il tasto "Aumento volume" (+) del comando di volume per eliminare il mute e/o aumentare il livello di volume del sistema. Nota: premendo il tasto "Diminuzione volume" (–) si riduce il volume del sistema. Premendo contemporaneamente i tasti (+) e (–) del comando di volume si mette in mute il sistema
		Livello di volume del segnale di ingresso basso.	Aumentare il livello del volume sul dispositivo audio sorgente.

Per qualsiasi chiarimento o ulteriore assistenza, si rimanda al sito www.jbl.com.
Le presenti specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

Sintomo	Problema possibile	Soluzione
Diagnostica		
Alimentazione assente; il LED verde non è illuminato.	Il cavo dell'adattatore di rete non è correttamente inserito in JBL Spyro. L'adattatore di rete non è connesso alla rete elettrica	Controllare il collegamento dell'adattatore di rete. Inserire l'adattatore di rete in una presa sotto tensione. Testare la presa con una lampada o un altro dispositivo. Collegare JBL Spyro ad una sorgente audio nota. Testare la sorgente audio mediante delle cuffie
Nessun comando del volume sul satellite destro.	Il cavo del satellite destro non è correttamente inserito. I cavi dei satelliti sinistro e destro non sono correttamente collegati al connettore del subwoofer.	Verificare il collegamento del satellite destro. Inserirlo saldamente nel subwoofer. Controllare i collegamenti del satellite. Premerli saldamente nel subwoofer.
Bassi assenti.	Regolazione dei bassi non corretta.	Regolare la manopola Sub Level presente sul retro del subwoofer sul livello di bassi desiderato.

jbl spyro stereosysteem met subwoofer

Gebruikershandleiding
Engels
Duits
Frans
Spaans
Italiaans
Nederlands
Koreaans
Deens
Noors
Japans
Vereenvoudigd Chinees

fcc voorschriften

FCC-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking dient aan de volgende twee voorwaarden te voldoen: (1) Het apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) het apparaat dient storing waar het aan blootgesteld wordt te aanvaarden, inclusief storing die ongewenst functioneren tot gevolg heeft.

Radio- en televisiestoring

Dit apparaat is getest en blijft, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-voorschriften, binnen de limieten van een B-klasse digitaal apparaat. Deze limieten zijn ingesteld om een redelijke bescherming tegen schadelijke storing in een woonsituatie te bieden. Dit apparaat brengt radiofrequentie-energie voort, maakt daar gebruik van en straalt deze uit. Indien het apparaat niet overeenkomstig de instructies geïnstalleerd en gebruikt wordt, kan het schadelijke storing aan radiosignalen veroorzaken. Er wordt echter niet gegarandeerd dat zich bij een bepaalde installatie geen storingen voordoen.
Als dit apparaat de ontvangst van radio- of televisiesignalen verstoort, hetgeen kan worden vastgesteld door het apparaat uit en daarna aan te zetten, raden we de gebruiker aan om de storing te verhelpen door een van de volgende maatregelen te treffen:

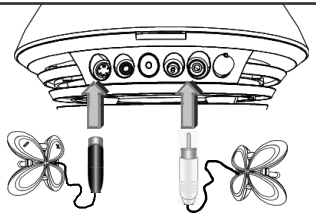
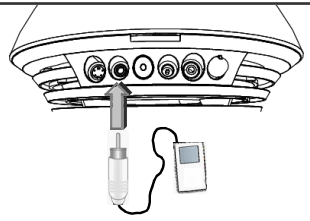
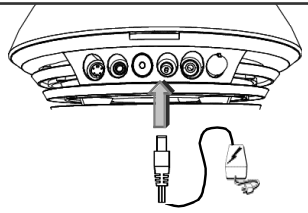
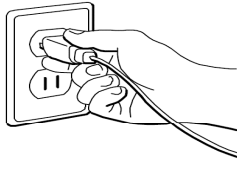
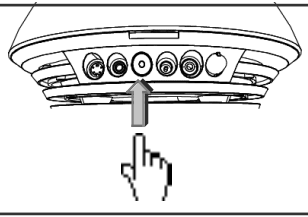
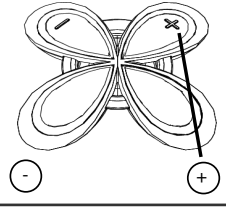
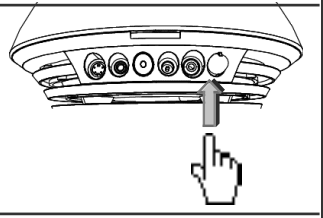
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat op een ander stopcontact aan zodat het apparaat en de ontvanger tot een verschillende elektriciteitsgroep behoren.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk door JBL zijn goedgekeurd, kunnen leiden tot nietigverklaring van het recht van de gebruiker om het apparaat te bedienen.

jbl spyro™ veiligheidsvoorschriften

Lees voor het gebruik de volgende voorzorgsmaatregelen:
• Lees de instructies. Alle veiligheids- en bedieningsinstructies dienen voorafgaand aan iedere poging tot bediening van dit audiosysteem grondig gelezen te worden.
• Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.
• Neem waarschuwingen in acht. Alle waarschuwingen op dit audiosysteem en in de bedieningsinstructies dienen in acht genomen te worden.
• Houd u aan de instructies. Alle bedienings- en gebruiksinstructies dienen gevolgd te worden.
• VERMIJD HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK EN VERWIJDER DE BEHUIZING (OF DE ACHTERKANT) NIET. DIT APPARAAT HEEFT GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN KUNNEN WORDEN. GA VOOR ONDERHOUD EN REPARATIE NAAR JBL-GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.
• Stel de luidsprekers niet bloot aan vloeistoffen of oplosmiddelen.
• Verwijder nooit de luidsprekerschermen voor onderhoud of reparatie aan het luidsprekersysteem. Het luidsprekersysteem bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Ga voor alle onderhoud en reparaties naar de JBL Technische Ondersteuningsgroep.
• Stel het luidsprekersysteem niet bloot aan extreme temperaturen of vochtigheid, en ook niet aan direct zonlicht, overmatig stof of trillingen.
• Plaats het luidsprekersysteem op een stabiele, vlakke ondergrond. Laat de luidsprekers niet vallen, oefen geen overmatige druk uit op het bedieningspaneel en plaats geen zware voorwerpen boven op de luidspreker.
• Gebruik voor reiniging een zachte droge doek. Gebruik indien nodig een vochtige doek zonder oplosmiddelen.
• Vermijd, ter bescherming van het luidsprekersysteem, rondzingen van de microfoon, doorlopende uitvoer van elektrische muziekinstrumenten of een vervormde uitvoer van een signaalbron.
• Plaats de luidsprekers niet in de buurt van fluorescerende lichtbronnen of neonlampen.
• De luidsprekers zijn weliswaar magnetisch beveiligd, maar houd magnetische opslagmedia (schijven en banden) toch ten minste 10 cm van het luidsprekersysteem vandaan om gegevensverlies te voorkomen.
• WAARSCHUWING: Stel, om het risico op brand of een elektrische schok te verlagen, het luidsprekersysteem niet bloot aan regen of vocht.
• Gebruik uitsluitend door JBL goedgekeurde en op het productlabel vermelde stroomvoorzieningen.

jbl spyro™ handleiding eenvoudige installatie

			
Stap 1. Pak de JBL Spyro subwoofer, satellieten, stroomadapter en ingangskabel uit. Lees de instructies volledig door.	Stap 2. Sluit de linker- en de rechtersatelliet aan op de daarvoor bestemde plek aan de achterkant van de subwoofer.	Stap 3. Sluit de audio-ingangskabel aan op de achterkant van de subwoofer. Sluit de audio-ingangskabel aan op een geluidsbron.	Stap 4. Steek de voedingsplug in de aangegeven ingang aan de achterkant van de subwoofer.
			
Stap 5. Steek de stekker van de stroomadapter in het stopcontact of een stekkerdoos.	Stap 6. Druk op de aan- en uitknop aan de achterkant van de JBL Spyro. Een groen led-lampje gaat branden als het JBL-systeem aan staat.	Stap 7. Regel het geluid met (+) voor harder en (–) voor zachter. Druk tegelijkertijd op beide knoppen om het geluid van de JBL Spyro te dempen. Druk op een van de knoppen om het dempen uit te schakelen.	Stap 8. Het basniveau kan met de knop ‘basniveau’ aan de achterkant van de subwoofer aangepast worden.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

oplossen van problemen met uw jbl spyro™

JBL Spyro specificaties	Verschijnsel	Mogelijk probleem	Oplossing
	Oplossen probleem		
Frequentiebereik : 40 Hz–20 kHz Elektriciteitsverbruik: maximaal 30W Opgenomen vermogen: 18V/2,5A Transductor satelliet: (1) 25 mm Volledig bereik per kanaal Uitgangsvermogen versterker: 6W RMS per kanaal Transductor subwoofer: 152 mm Atlas Uitgangsvermogen versterker: 24W RMS Afmetingen satelliet: Diameter: 83 mm Hoogte: 51 mm Afmetingen subwoofer: Diameter: 203 mm Hoogte: 140 mm Gewicht systeem: 1,95 kg	Er komt geen geluid uit het JBL Spyro luidsprekersysteem	Het systeem krijgt geen stroom. De stekker van de stroomadapter zit er niet goed in.	Controleer of de stroomkabel op een-werkend stopcontact is aangesloten en op de juiste manier op de JBL Spyro is aangesloten. Let op: Als de JBL Spyro aan staat, moet er een groen led-lampje op de JBL Spyro subwoofer branden.
		Geen geluid of het geluid is zacht.	Druk op de knop 'Harder' (+) op de volumeregeling om het dempen uit te schakelen en/of het geluidsniveau van het systeem te verhogen. Let op: Door op de knop 'Volume Zach-ter' (–) te drukken, wordt het geluid uit het systeem verminderd. Door tegeli-jkertijd de (+) en (–) knoppen van de volumeregeling aan te raken, wordt het geluid van het systeem gedempt.
		Inkomende bron is zacht.	Zet het geluid op het apparaat dat de bron is van het geluid, harder.

Bezoek voor vragen of meer hulp onze website www.jbl.com.
Deze specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Verschijnsel	Mogelijk probleem	Oplossing
Oplossen probleem		
Geen stroom; groen led-lampje brandt niet.	De wandstekker is niet goed op de JBL Spyro aangesloten. De wandstekker krijgt geen netvoeding.	Controleer de aansluiting van de wandstekker. Steek de wandstekker in een zeker werkend stopcontact. Controleer met een lamp of een ander apparaat of het stopcontact het doet. Sluit de JBL Spyro aan op een zeker werkende geluidsbron. Test de geluidsbron met een hoofdtelefoon.
Geen geluidsregeling bij de rechtersatelliet.	De rechtersatelliet is niet goed aangesloten. De linker- en de rechtersatelliet zijn niet goed op de subwoofer aangesloten.	Controleer de aansluiting van de rechtersatelliet. Duw de plug stevig in de subwoofer. Controleer de aansluiting van de satellieten. Duw de plugs stevig in de subwoofer.
Bas ontbreekt.	De bas is niet goed ingesteld.	Stel de subniveauknop aan de achterkant van de subwoofer in op het gewenste basniveau.

영어
독일어
불어
스페인어
이탈리아어
네덜란드어
한국어
덴마크어
노르웨이어
일어
간편 중국어

JBL®

jbl spyro 서브우퍼 스테레오 시스 서브우퍼 스테레오 시스템

fcc 규정

FCC 준수 성명 선언서

이 장치는 FCC 규정 15부에 따릅니다. 이 장치의 작동은 다음 두 가지 조건에 따릅니다. (1) 이 장치는 유해적 간섭을 유발하지 않습니다. (2) 이 **장치는 또한 원치 않는 작동을 유발시킬 수 있는 방해를 포함한 모든 간섭을 수용하여야 합니다.**

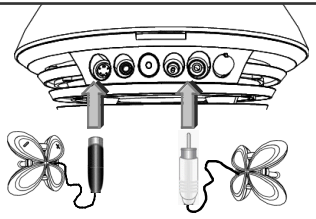
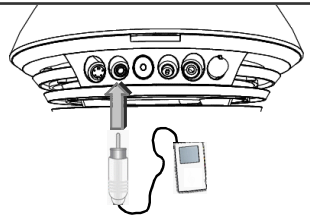
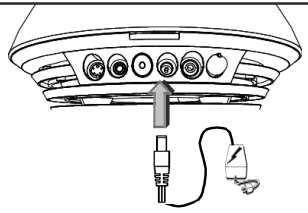
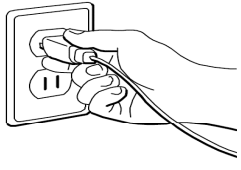
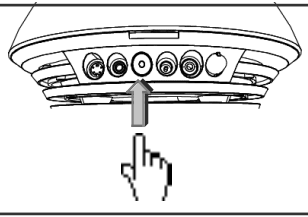
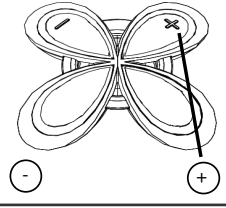
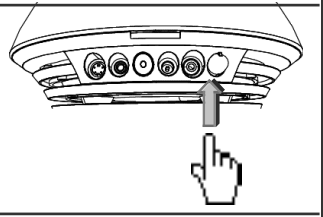
라디오 및 텔레비전 간섭

이 장비는 시험을 거쳐 FCC 규정 15부에 따라 클래스 B 디지털 장치에 대한 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거 설치에 있어 유해적 간섭에 대한 적절한 보호를 하기위한 것입니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성하고 사용하며 방사할 수 있으며, **지시 사항에 따라 설치되고 사용되지 않을 경우 무선 통신에 유해적 간섭을 가져올 수 있습니다. 그러나, 어떤 특정 설치에 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다.**
만약 이 장비가 무선 또는 텔레비전 수신에 대한 방해를 가져온다면, **이는 장비를 끈 다음 다시 켜서 확인할 수 있는바, 사용자는 다음 조치 중 한 가지 이상을 써서 간섭 문제를 해결하길 바랍니다..**
본 장비와 수신기 사이의 거리를 더 둡니다.
다른 아웃렛에 장비를 연결하여 장비와 수신기가 서로 다른 지로의 회로에 연결되도록 하십시오.
판매 업체나 숙련된 무선/TV 기술자와의 상담을 통해 도움을 받으십시오.
JBL의 명시적 승인을 받지않은 변경 또는 수정으로 인해 사용자의 본 장비 작동권한이 무효화 될 수 있습니다.

jbl spyro™ 안전 지시 사항

사용하기 전에 다음 주의 사항을 읽어 주십시오.
지시 사항을 읽으십시오. 이 오디오 시스템을 작동 시도하기 전에 안전 및 작동 지시 사항을 모두 읽어야만 합니다.
향후 참고하기 위해 지시 사항을 보관해 두십시오.
주의 사항을 염두해 두십시오. 이 오디오 시스템과 작동 지시 사항에 포함된 주의 사항을 모두 지키셔야 합니다.
지시 사항을 읽으십시오. 작동 및 사용 지시 사항을 모두 따라야만 합니다.
전기 쇼크 위험을 방지하기 위해 책 표지(또는 뒷면)을 분리 제거하지 마십시오. 본 제품 안에는 사용자가 직접 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 수리 서비스는 자격을 갖춘 JBL 서비스 직원에게 문의해 주십시오.
스피커를 액체나 용액에 노출시키지 마십시오.
스피커 시스템을 서비스하려고 그릴 커버를 제거하면 절대 안됩니다. 스피커 시스템에는 사용자가 직접 고칠 수 있는 부품이 없습니다. 모든 수리 서비스는 JBL 기술 지원 그룹에 맡기십시오.
스피커 시스템을 극도의 온도나 습도, 직접 쬐는 햇빛 또는 진동에 노출시키지 마십시오.
스피커 시스템을 고정된 수평 표면에 놓으십시오. 떨어뜨리거나 콘트롤에 너무 강한 힘을 가하거나 스피커 위에 무거운 물건을 놓지 마십시오.
닦아야 할 때는 부드러운 마른 천을 사용하십시오. 필요한 경우, 용액이 묻지 않은 젖은 천을 사용하십시오.
스피커 시스템을 보호하기 위해 마이크로폰 피드백, 전자 음악 연주기에서 나오는 계속되는 출력 또는 그 어떤 신호 자원에서 나오는 변형된 출력을 피하십시오.
스피커를 형광등 불 자원이나 네온 빛 고정 장치 근처에 놓지 마십시오.
스피커가 자석으로 이미 보호되어 있지만 데이터 손실을 방지하기 위해 미디어(디스크 및 테이프)를 스피커 시스템에서 적어도 4 인치 정도 떨어지게 하십시오.
주의: 화재 또는 전기 쇼크의 위험을 줄이기 위해 스피커 시스템을 비 또는 습기에 노출되지 않게 하십시오.
제품 레이블에 명시되어 있는 JBL 승인 전원 제고품만 사용하십시오.

jbl spyro™ 쉬운 설정 안내

			
제 1 단계. JBL Spyro 서브우퍼, 위성, 전원 어댑터, 그리고 입력 케이블을 꺼내십시오. 본 지시 사항을 전부 읽으십시오.	제 2 단계.왼쪽과 오른쪽의 위성을 서브우퍼 뒤의 위치에 꽂으십시오.	제 3 단계. 오디오 입력 케이블을 서브우퍼 뒤에 연결하십시오. 오디오 케이블을 오디오 자원에 연결하십시오.	제 4 단계. 전원 어댑터 플러그를 서브우퍼 뒤에 표시된 위치에 연결하십시오.
			
제 5 단계. 전원 어댑터를 벽 콘센트나 전원 스트립에 꽂으십시오.	제 6 단계. JBL Spyro 뒤에 있는 전원 버튼을 누르십시오. JBL Spyro 시스템이 켜지면 초록색 LED가 밝혀질 것입니다.	제 7 단계. (+)를 사용하여 높이고 (–)를 사용하여 낮추어 볼륨을 조절하십시오. 둘 다 눌러 JBL Spyro 소음 제거 하십시오. 두 개의 버튼 중 하나를 눌러 소음 제거를 취소하십시오.	제 8 단계. 서브우퍼 뒤에 있는 베이스 레벨 손잡이를 돌려 베이스 레벨을 조절하십시오.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

spyro™ 문제 해결

JBL Spyro 사양	증상	가능한 **문제**	해결
	문제 해결		
주파수 범위: 40Hz 내지 20kHz 전원 소비: 최대 30W 전원 입력: 18V/2.5A 위성 변환기: (1) 채널당 전 범위 하나 (25mm) 앰플 출력 전원: 채널당 6W RMS 서브우퍼 변환기: 6 (152mm) 지도책 앰플 출력 전원: 24W RMS 위성 차원: 직경 – 3-1/4 (83mm) 높이 -2 (51mm) 서브우퍼 차원: 직경 – 8 (203mm) 높이 – 5-1/2 (140mm) 시스템 **무게:** 4.3 파운드 (1.95 kg)	JBL Spyro 스피커 **시스템에서** 아무런 **소리도 나지 않음.**	시스템에 전원이 없음. 전원 **어댑터 플러그가 제대로** 삽입되어 **있지 않음.**	전원 공급이 활성 전원 자원에 연결되고 JBL Spyro에 제대로 연결되어 있도록 하십시오. 참고: JBL Spyro에 전원이 공급되면 JBL Spyro 서브우퍼에 있는 초록색 전원 LED가 켜집니다.
		볼륨이 **전혀 없거나 낮음.**	볼륨 콘트롤에 있는 볼륨 “업” (+) 패트를 만져 소음을 제거하거나 시스템 볼륨 레벨을 높이십시오. 참고: 볼륨 “다운” (–) 패드를 만지면 시스템 볼륨이 낮아집니다. (+)와 (–) 볼륨 콘트롤 패드를 둘 다 동시에 누르면 시스템이 소음 제거됩니다.
		입력 **자원이 낮음.**	오디오 **자원 장치의 볼륨 레벨을 높이**십시오.

질문이 있거나 추가 지원이 필요하면 www.jbl.com을 방문하십시오.

이러한 **사양은 통보없이 변경될 수 있습니다.**

증상	가능한 **문제**	해결
문제 해결		
전원이 **없음; 초록색** LED가 **켜져** 있지 **않음**	벽 어댑터가 JBL Spyro에 제대로 꽂혀 있지 않음 벽 **어댑터가** AC 전원을 **수신하고 있**지 **않음.**	벽 어댑터의 연결 상태를 확인하십시오. 알려진 전원 공급된 콘센트에 벽 어댑터를 끼십시오. 등이나 다른 장치를 사용하여 전원콘센트를 시험하십시오. JBL Spyro를 알려진 오디오 자원에 연결하십시오. 헤드폰을 사용하여 오디오 자원을 시험하십시오.
오른쪽 **위성에 볼륨 콘트롤이 없**음.	오른쪽 위성이 제대로 꽂혀 있지 않음. 왼쪽과 오른쪽 위성이 해당되는 서브우퍼 커넥터에 연결되어 있지 않음.	오른쪽 위성 연결을 확인하십시오. 서브우퍼 안으로 꾹 눌러 주십시오. 위성 **연결을 확인하십시오.** 서브우퍼 **안으로 꾹 눌러** 주십/**시오.**
베이스가 **없음.**	잘못된 베이스 설정.	서브우퍼 뒤에 있는 하위 레벨 손잡이를 돌려 원하시는 베이스로 조절하십시오.

jbl spyro™ stereosystem med subwoofer

Brugervejledning
Engelsk
Tysk
Fransk
Spansk
Italiensk
Hollandsk
Koreansk
Dansk
Norsk
Japansk
Forenklet kinesisk

fcc bestemmelser

FCC Overensstemmelseserklæring

Dette apparat overholder afsnit 15 i FCC-bestemmelserne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Apparatet må ikke forårsage skadelige forstyrrelser; og (2) apparatet skal kunne modstå en hvilken som helst modtaget forstyrrelse, herunder forstyrrelser, der kan forårsage uønsket drift.

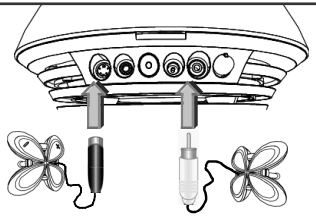
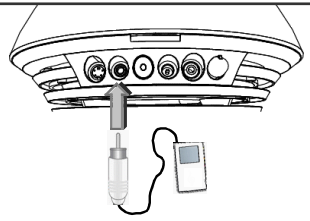
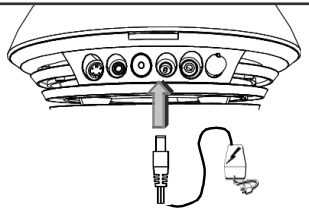
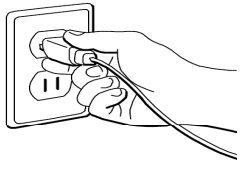
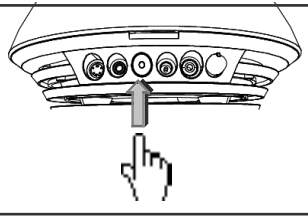
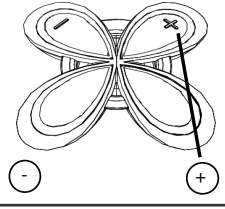
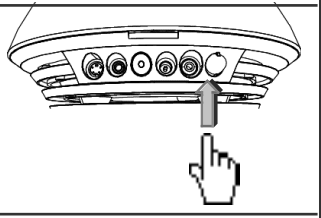
Forstyrrelse af radio- eller TV-modtagelse

Dette udstyr er blevet testet og konstateret at være i overensstemmelse med begrænsningerne for en klasse B digital enhed, i henhold til afsnit 15 i FCC-bestemmelserne. Disse begrænsninger har til formål at sikre rimelig beskyttelse mod skadelige forstyrrelser i forbindelse med en installation i et boligmiljø. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan, hvis ikke installeret og anvendt i henhold til instruktionerne, forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der gives dog ingen garanti for, at forstyrrelser ikke vil forekomme i forbindelse med en bestemt installation.
Hvis udstyret forårsager forstyrrelser for radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at prøve at korrigere forstyrrelsen på en eller flere af følgende måder:
Øg afstanden imellem udstyret og modtageren.
Slut udstyret til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
• Rådfør dig med forhandleren eller en erfaren radio/fjernsynstekniker for hjælp.
Alle ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af JBL kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.

jbl spyro™ sikkerhedsinstruktioner

Læs følgende forholdsregler inden apparatet tages i brug:
• Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch. Alle Sicherheits- und Betriebshinweise sollten vor Inbetriebnahme dieses Audiosystems sorgfältig durchgelesen
• Læs instruktionerne. Alle drifts- og sikkerhedsinstruktioner skal læses grundigt, inden dette lydsystem tages i brug.
• Opbevar instruktionerne til fremtidig brug.
• Vær opmærksom på advarslerne. Alle advarsler på dette lydsystem og i brugervejledningen skal overholdes.
• Følg instruktionerne. Alle instruktioner for brug og drift af apparatet skal følges.
• AF HENSYN TIL RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, UNDLAD AT FJERNE APPARATETS BEKLÆDNING (ELLER BAGSTYKKE). DER FINDES INGEN DELE I ENHEDEN, SOM KAN ELLER SKAL SERVICERES AF BRUGEREN. REPARATIONER ELLER UDBEDRINGER BØR KUN UDFØRES AF EN AUTORISERET JBS-SERVICETEKNIKER.
• Højtalerne må ikke komme i kontakt med væsker eller opløsningsmidler.
• Fjern aldrig gitterbeklædningen for at servicere højtalersystemet. Højtalersystemet indeholder ingen dele, som kan eller skal serviceres af brugeren. Ved alle former for servicering eller reparation, kontakt JBLs tekniske support (JBL Technical Support Group).
• Højtalersystemet må ikke udsættes for ekstrem kulde eller varme, høj luftfugtighed, direkte sollys, støvede omgivelser eller vibrationer.
• Placér højtalersystemet på en stabil, vandret overflade. Tunge objekter må ikke stilles oven på højtaleren; undgå at tabe enheden og hårdhændet behandling af betjeningsknapperne.
• Brug en blød, tør klud til rengøring af enheden. Om nødvendigt, brug da en fugtig klud uden nogen former for opløsningsmiddel.
• For at beskytte højtalersystemet, undgå mikrofon feedback, vedvarende afspilning af elektroniske musikinstrumenter, eller forvrænget output fra enhver signalkilde.
• Undgå at placere højtalerne tæt på fluorescerende lyskilder eller neonrør..
• Selv om højtalerne er magnetisk afskærmede, bør magnetiske lagringsmedier (disketter og bånd) holdes i en afstand af mindst 10 cm fra højtalersystemet, for at undgå tab af data.
• ADVARSEL: Af hensyn til faren for brand eller elektrisk stød må dette højtalersystem ikke udsættes for regn eller fugt.
• Brug kun JBL-godkendte strømforsyninger, som er angivet på produktmærkaten.

hurtig guide til opsætning af jbl spyro

			
Trin 1. Pak JBL Spyro subwoofer, satellit højtalere, strømadapter og input-kabel ud. Læs disse instruktioner til ende.	Trin 2. Tilslut højre og venstre satellit højtaler på bagsiden af subwooferen.	Trin 3. Tilslut lydinput-kablet på bagsiden af subwooferen. Slut lydkablet til lydkilden.	Trin 4. Sæt strømadapterens hunstik i det anviste strøminput på bagsiden af subwooferen.
			
Trin 5. Slut strømadapteren til en stikkontakt eller stikdåse.	Trin 6. Tryk på tænd-/sluk-knappen bag på JBL Spyro. En grøn LED diode lyser, når JBL Spyro systemet er tændt.	Trin 7. Indstil lydstyrken ved hjælp af (+) tasten (op) og (-) tasten (ned). Tryk på begge taster samtidig for at slå lyden fra på JBL Spyro. Tryk på enten (+) eller (-) for at slå lyden til igen.	Trin 8. Instil basniveauet ved at dreje på basknappen bag på subwooferen.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

fejlsøgning til jbl spyro™

JBL Spyro Specifikationer	Symptom	Muligt problem	Løsning
	Fejlsøgning		
Frekvensinterval: 40Hz -20kHz Strømforbrug: Maks. 30W Indgangseffekt: 18V/2,5A Satellit transducer: (1) 25mm Fuld rækkevidde pr kanal Forstærker udgangseffekt: 6W RMS pr. kanal Subwoofer transducer: 152mm Atlas Forstærker udgangseffekt: 24W RMS Satellitters dimensioner: Diameter – 83mm Højde – 51mm Subwoofers dimensioner: Diameter –203mm Højde –140mm Systemvægt: 1,95 kg	Ingen lyd fra JBL Spyro højtaler-systemet	Systemet vil ikke tænde. Strømadapterens stik sidder ikke korrekt i.	Sørg for at strømforsyningen er tilsluttet en aktiv strømkilde, og korrekt isat JBL Spyro systemet Bemærk: Når JBL Spyro er tændt skulle en grøn LED diode lyse op på subwooferen.
		Ingen eller lav lydstyrke.	Tryk på "volumen op" (+) tasten på volumenkontrollen for at slå lyden til og/eller skrue op for systemets lydniveau. Bemærk: Hvis du trykker på "volumen ned" (-) tasten, skruer du ned for systemets lydniveau. Hvis du trykker på (+) og (-) volumentasterne samtidig, slår du lyden fra på systemet.
		Lydinput-kilden er lav.	Øg lydstyrken på den tilsluttede lydkilde.

Hvis du har spørgsmål eller brug for yderligere assistance, kan du finde flere oplysninger på www.jbl.com.
Disse specifikationer kan ændres uden varsel.

Symptom	Muligt problem	Løsning
Fejlsøgning		
Ingen strøm; grøn LED diode lyser ikke.	Vægadapteren er ikke tilsluttet JBL Spyro korrekt. Vægadapteren modtager ingen AC-strøm.	Kontrollér forbindelsen på vægadapteren. Indsæt vægadapteren i et strømudtag, du ved er strømførende. Kontrollér at strømudtaget er strømførende, ved at tilslutte en lampe el. lign. Tilslut JBL Spyro systemet en lydkilde, du ved virker. Test lydkildens output med et par hovedtelefoner.
Ikke muligt at indstille lydstyrken på højre satellit højtaler.	Højre satellit er ikke korrekt forbundet. Højre- og venstre satellit er ikke tilsluttet de rette konnektorer på subwooferen.	Kontrollér forbindelsen til højre satellit højtaler. Tryk stikket ordentligt ind i subwooferen. Kontrollér forbindelsen til satellit højtalerne. Kontrollér at stikkene sidder ordentligt inde i subwooferen.
Ingen bas.	Bassen er indstillet forkert.	Indstil Sub Level knappen bag på subwooferen til det ønskede bas niveau.

jbl spyro™ stereosystem med subwoofer

Bruksanvisning
English
Deutsch
Français
Español
Italiano
Dutch
Korean
Danish
Norsk
Japanese
Simplified Chinese

fcc regler

FCC erklæring om konformitet

Utstyret overholder del 15 av FCC-reglene. Bruk er på de følgende to betingelser: (1) Utstyret må ikke forårsake skadelig interferens; og (2) utstyret må motta enhver interferens, inkludert interferens som kan føre til uønsket drift.

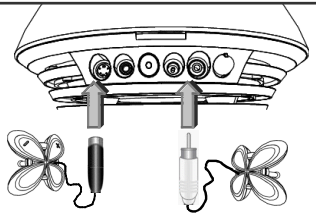
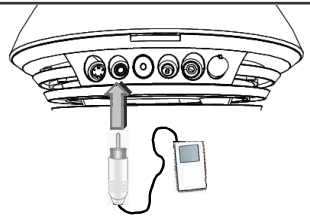
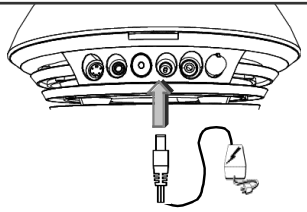
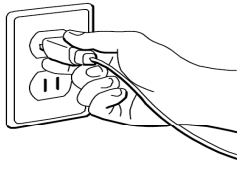
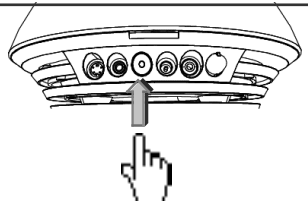
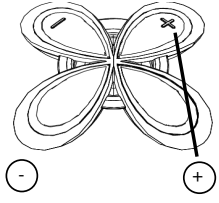
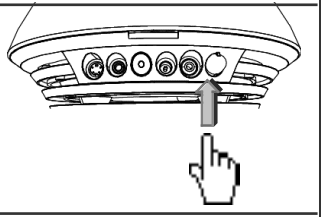
Radio og fjernsyn interferens

Dette utstyret er testet og funnet i overensstemmelse med grenser for digitalt utstyr i klasse B, i henhold til del 15 i FCC reglene. Disse grensene skal gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens innen en bolig. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med anvisninger, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Men det finnes ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå ved en bestemt installering.
Hvis utstyret skaper interferens med radio- eller fjernsyn, som kan påvises ved at utstyr slås av og på, anbefales brukeren å forsøke å rette opp forstyrrelsen ved en av følgende metoder:
• Sett utstyr og mottaker lenger bort fra hverandre.
• Koble utstyret til et annet strømuttak slik at utstyret og mottakeren er på forskjellige kretser.
• Rådfør deg med forhandler eller en erfaren radio/tv-tekniker .
Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig godkjennes av JBL kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

jbl spyro™ sikkerhetsregler

Vennligst les følgende sikkerhetsregler før produktanvendelse:
• Les anvisninger. Alle sikkerhets- og driftsanvisninger skal leses grundig gjennom før dette audio systemet tas i bruk.
• Behold anvisninger til senere henvisning.
• Følg advarsler. Alle advarsler som står på audio systemet og i bruksanvisningene skal følges.
• Følg anvisninger. Alle drifts- og bruksanvisninger skal følges.
• FOR Å UNNGÅ FARE FOR ELEKTRISK STØT MÅ DEKSLET IKKE FJERNES (OGSÅ BAK). DET ER INGEN DELER I ENHETEN SOM BRUKEREN SKAL BETJENE. SERVICEARBEID SKAL HENVISES TIL KVALIFISERT JBL SERVICEPERSONALE.
• Ikke utsett høyttalerne for væske eller løsningsmidler.
• Fjern aldri gitter-deksler for å betjene høyttalersystemet. Høyttalersystemet har ingen deler som brukeren skal betjene. Alt servicearbeid skal henvises til JBL Technical Support Group.
• Ikke utsett høyttalersystemet mot ekstrem temperatur eller fuktighet, direkte sollys, store støvmengdereller vibrasjoner.
• Sett høyttalersystemet på en stabil jevn flate. Ikke mist systemet, bruk for mye kraft på kontroller eller sett tunge gjenstander oppå høyttaleren.
• Bruk en myk tørr klut til rengjøring. Om nødvendig bruk en fuktig klut uten løsningsmidler.
• For å beskytte høyttalersystemet, unngå mikrofonstøy, kontinuerlig utsending fra elektriske musikkinstrumenter eller distorsjon fra enhver signalkilde.
• Sett ikke høyttalere i nærheten av fluorescerende lys eller neonlys.
• Selv om høyttalerne har magnetisk beskyttelse, hold magnetisk lagrete medier (disketter og bånd) minst 10 cm bort fra høyttalersystemet for å unngå datatap.
• ADVARSEL: For å redusere risiko for brann eller elektrisk støt må høyttalersystemet ikke eksponeres mot regn eller fuktighet.
• Bruk kun JBL-godkjent kraftforsyning som står på produktetiketten.

jbl spyro™ hurtigveiledning for oppsett

			
Trinn 1. Pakk opp JBL Spyro subwoofer, satellitter, strømadapter og inntakskabel. Les anvisningene fullstendig.	Trinn 2. Koble til venstre og høyre satellitter bakpå subwooferen.	Trinn 3. Koble til audio inntakskabelen bakpå subwooferen. Koble audiokabelen til en audiokilde.	Trinn 4. Koble strømadapter pluggen til merket posisjon bakpå subwooferen.
			
Trinn 5. Sett strømadapteren inn i veggkontakten eller flerkontakten.	Trinn 6. Trykk av/på knappen bakpå JBL Spyro. Et grønt LED-lys lyser når JBL Spyro-systemet er på.	Trinn 7. Juster lydvolumet med (+) for å øke og (-) for å redusere. Trykk begge for å avstille JBL Spyro. Trykk på enhver knapp for å få lyd tilbake.	Trinn 8. Juster bassnivået ved å vri på Bassnivå knappen bakpå subwooferen.

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

feilsøking av din jbl spyro™

JBL Spyro spesifikasjoner	Feilsymptom	Mulig problem	Løsning
	Feilsøking		
Frekvensområde: 40Hz–20kHz Strømforbruk: 30W maksimalt Strøminntak: 18V/2,5A Satelitt sender-mottaker: (1) 1 (25 mm) fullstendig område pr. kanal Utgangseffekt for forsterker: 6W RMS pr. kanal Subwoofer sender-mottaker: 6 (152 mm) Atlas Utgangseffekt for forsterker: 24W RMS Satellitt dimensjoner: Diameter – 3-1/4 (83 mm) Høyde - 2 (51 mm) Subwoofer dimensjoner: Diameter – 8 (203 mm) Høyde – 5-1/2 (140 mm) System vekt: 1,95 kg	Ingen lyd avgis fra JBL Spyro høyttaler system.	Systemet mangler strøm. Strømadapter plugg er ikke riktig satt inn.	Pass på at strømforsyning er tilkoblet en levende strømkilde og riktig tilkoblet JBL Spyro. Merknad: Hvis JBL Spyro er på, bør et grønt LED-lys på JBL Spyro subwooferen lyse.
		Ingen eller liten lyd.	Berør lydvolum Opp (+) feltet på lyd-volumkontrollen for å få lyden tilbake og/eller øke systemets lydnivå. Merknad: Berør lydvolum Ned (-) feltet for å senke systemets lydnivå. Berør både (+) og (-) kontrollfelter for lydvolum samtidig for å avstille systemet.
		Inntakskilden er svak.	Øk lydvolumnivået på audio- kildeap-paratet.

Hvis du har spørsmål eller trenger ytterligere hjelp, vennligst gå til www.jbl.com
Disse spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Document Number: 950-0160-001

Feilsymptom	Mulig problem	Løsning
Feilsøking		
Ingen strøm; grønt LED-lys er av.	Veggadapter er ikke riktig tilkoblet JBL Spyro. Vegg-adapter mottar ikke vekselstrøm.	Sjekk forbindelsen til vegg-adapter. Sett vegg-adapter i et kjent strømførende uttak. Test uttaket med en lampe eller annet utstyr. Koble JBL Spyro til en kjent audio kilde. Test audio kilden med hodetelefoner.
Høyre satellitt mangler volumkontroll.	Høyre satellitt er ikke riktig tilkoblet. Venstre og høyre satellitter er ikke tilkoblet riktig subwoofer-forbindelse.	Sjekk høyre satellitt- kobling. Trykk den fast inn i subwooferen. Sjekk satellitt forbindelser. Trykk dem fast inn i subwooferen.
Bass mangler.	Feil bassinnstilling.	Juster sub-nivå knapp bakpå subwooferen til ønsket bassnivå.

jbl spyro™サブウーファ搭載ステレオ システム

ユーザーガイド
英語
ドイツ語
フランス語
スペイン語
イタリア語
オランダ語
韓国語
デンマーク語
ノルウェー語
日本語
簡易体中国語

fcc（連邦通信委員会）規制

FCC適合宣言

このデバイスはFCC規則のパート15に準拠しています。操作は以下の２つの条件を満たす必要があります。(1) このデバイスは有害な干渉を引き起こさない。 **(2) このデバイスは好ましくない動作を発生させるような干渉を含む、あらゆる受信干渉も享受する。**

ラジオおよびテレビの干渉

この装置はFCC規則パート15に準拠し、クラスBデジタル デバイスに対する制限に従うように検査および確認されています。これらの制限は、住宅内に設置した場合に有害な干渉に対する適切な保護を提供するために設定されています。この設備は、無線周波エネルギーを生成および使用するため、指示に従って設置および使用されなかった場合には、無線通信に有害な干渉を引き起こす場合があります。ただし、特定の設置において干渉が発生しないという保証はありません。
この装置がラジオやテレビの受信に干渉を引き起こす場合は、この装置の電源をオフにしたりオンにしたりすることによってそれを確認し、ユーザーは下記の方法からひとつまたは複数の方法を使って干渉の修正を試みてください。

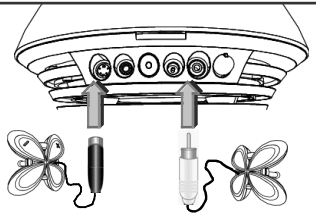
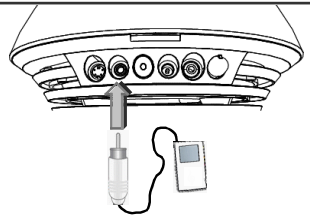
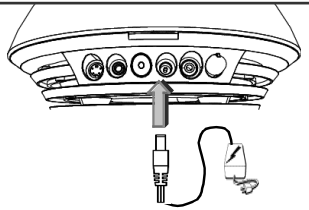
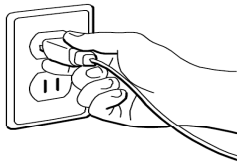
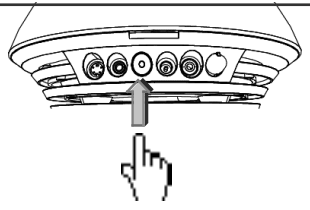
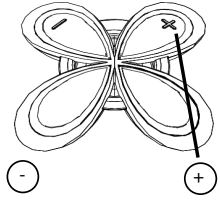
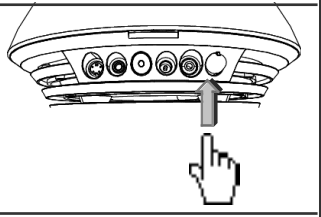
- 装置とレシーバーとの距離を離す。
- 装置を別のコンセントにつなぎ、装置とレシーバーが個別の回路に接続するようにする。
- 販売業者またはラジオ・テレビ関連技術者に相談する。

JBLの明白な承認のない変更または修正があった場合は、装置を操作するユーザーの権限が無効になる場合があります。

jbl spyro™ 安全の手引き

使用前に下記の注意をお読みください。
• 説明書を読むこと。このオーディオ システムを操作する前に、すべての安全注意書および取扱説明書を十分に読んでおく必要があります。
• 将来参考にするために取扱説明書を保管しておくこと。
• 警告に従うこと。このオーディオ システム上で表示される警告および取扱説明書に記載されている警告すべてに従う必要があります。
• 説明に従うこと。すべての取扱および使用説明に従ってください。
• 電気ショックを避けるために、カバー(またはバック)を外さないこと。このユニット内部にはユーザーが修理できるパーツはありません。修理は資格のあるJBL修理担当者に連絡してください。
• スピーカーが液体や溶剤に触れないようにすること。
• スピーカー システムを修理するためにグリルカバーを決して外さないこと。スピーカー **システムにはユーザーが修理できるパーツは含まれていません。**修理についてはすべてJBL テクニカル **サポート グループに連絡してください。**
• スピーカー システムを極端な温度や湿度、直射日光、過度なほこりや振動に曝さないこと。
• スピーカー システムを安定した水平面に配置すること。スピーカーを落としたり、コントロール部分に無理な力を入れたり、重たい物をスピーカーの上に置いたりしないでください。
• 手入れが必要な場合は、やわらかい乾いた布を使うこと。必要な場合は、溶剤のない湿った布を使ってください。
• スピーカー システムを保護するために、マイクロフォン フィードバック、エレクトリック楽器からの継続的アウトプット、すべての信号源からのひずみのあるアウトプットなどを避けること。
• スピーカーを蛍光灯やネオン灯などの近くに置かないこと。
• スピーカーは磁気遮蔽されているものの、データ損失を避けるためには磁気ストレージ メディア（ディスクおよびテープ）をスピーカー システムから最低4インチ**(約10センチ)以上離すこと。**
• 警告:火災や電気ショックの危険を避けるために、このスピーカー システムを雨や湿気に曝さないようにしてください。
• 製品ラベルに掲載されているJBL承認の電源のみを使用すること。

jbl spyro™ の簡単セットアップガイド

			
ステップ 1. JBL Spyro サブウーファ、サテライト、電源アダプタ、インプット ケーブルを開封する。取扱説明をよく読むこと	ステップ 2. 左側と右側のサテライトとサブウーファの後部の正しい位置に差し込む。	ステップ 3. オーディオ インプット ケーブルをサブウーファの後部に接続する。オーディオ ケーブルをオーディオ ソースに接続する。	ステップ 4. 電源アダプタのプラグをサブウーファの後部の正しい位置に差し込む。
			
ステップ 5. 電源アダプタをコンセントまたはパワーストリップに差し込む。	ステップ 6. JBL Spyro の後部の電源ボタンを押す。JBL Spyro システムがオンになると緑色の LED が点灯する。	ステップ 7. 音量を上げるには (+) 、音量を下げるには (–) を使って調節する。両方を押して JBL Spyro をミュートにする。どちらかのボタンを押すとミュート解除になる。	ステップ 8. サブウーファの後部にあるベース レベルのノブを回してベース レベルを調整する。

Document Number: 950-0160-001

jbl spyro™ のトラブルシューティング

JBL Spyro 仕様	状態	考えられる原因	対処方法
	トラブルシューティング		
周波数範囲： 40Hz–20kHz 消費電力： 最大 30W 電力インプット： 18V/2.5A サテライト トランスデューサー： (1) 各チャンネルにつき 1フルレンジ 1(25mm) アンプ出力：チャンネルにつき 6W RMS サブウーファ **トランスデューサー**： 6 (152mm) Atlas アンプ出力：24W RMS サテライト寸法： 直径 – 3-1/4 (83mm) 高さ – 2 (51mm) サブウーファ寸法： 直径 – 8 (203mm) 高さ – 5-1/2 (140mm) システム重量： 1.95 kg (1.95kg)	JBL Spyroスピーカー システムから音が出ない。	システムに電源が入っていない。 電源アダプタのプラグが正しく差し込まれていない。	コンセントが電源に接続しており JBL Spyro に正しくつながっていることを確認する。注意：JBL Spyro に電源が入ると、 JBL Spyro サブウーファにある緑色の LEDが点灯する。
		音量がゼロまたは低く設定されている。	音量コントロールの音量「大」(+)パッドに触ってミュート解除するかシステム音量レベルを上げる。 注意：音量「小」(–) パッドに触るとシステム音量が下がる。音量コントロール パッドの (+) と(–) を同時に触るとシステムがミュート状態になる。
		インプット **ソースが低い。**	オーディオ音源デバイスの音量レベルを上げる。

質問がある場合または援助が必要な場合は www.jbl.com を参照してください。

これらの仕様は通知なく変更する場合があります。

状態	考えられる原因	対処方法
トラブルシューティング		
電源が入っておらず、緑色の LED が点灯していない。	ウォール アダプタが JBL Spyro に正しく差し込まれていない。 ウォール アダプタに交流電気が流れていない。	ウォール アダプタの接続を調べる。 電源が流れていることが確認されているコンセントにウォール アダプタを差し込む。ランプやその他のデバイスでそのコンセントを調べる。 JBL Spyro を確認してあるオーディオ ソースに接続する。オーディオ ソースをヘッドフォンで調べてみる。
右側のサテライトに音量コントロールがない。	右側のサテライトが正しく差し込まれていない。 左側と右側のサテライトが正しいサブウーファのコネクタに接続していない。	右側のサテライトの接続を調べる。しっかりとサブウーファに押し込む。 サテライトの接続を調べる。それをしっかりとサブウーファに押し込む。
ベースがない。	ベースの設定が正しくない。	サブウーファの後にあるサブ レベルのノブを回して希望するベースのレベルに調節する。

jbl spyro™含低音箱立体声系统

用户指南
iPod 不包含
英文
德文
法文
西班牙文
义大利文
荷兰文
韩文
丹麦文
挪威文
日文
简体中文

fcc 规则

FCC 符合性情况声明

本设备符合 FCC 规则的第 15 部分。操作必须符合以下两个条件：(1) 本设备不能导致有害干扰；且 (2) 本设备必须接受接收到的任何干扰，包括可能导致错误操作的干扰。

无线电和电视干扰

本设备已经过测试，经确认符合 B 类数码设备的限制，遵循 FCC 规则的第 15 部分。这些限制是为了提供合理保护，预防住宅设施中的有害干扰。本设备会产生、使用并能
发射无线电频率能量，如果没有严格按照指示进行安装和使用，则可能对无线电通讯产生有害的干扰。但是，没有任何保证在特定的安装中不会产生干扰。
本设备是否对无线电或电视接收产生了干扰，您可以透过打开和关闭设备进行确定，我们建议使用者透过以下各项措施尽力消除干扰：

- 增大设备与接收器间的间隔。
- 将本设备连接至与接收器不同电源回路的电源插座。
- 联系经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。

对未经 JBL 直接许可而改造或调整本设备，可能会令使用者操作本设备的权利失效。

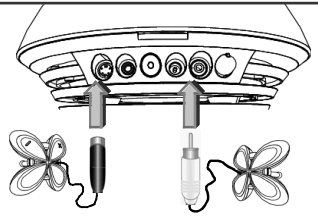
jbl spyro™ 安全指引

在使用前请先阅读下列的预防措施：

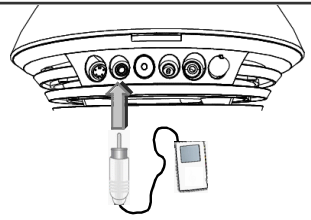
- 阅读指引。尝试操作此音响系统前，应先彻底阅读所有的安全与操作指引。
- 保留指引以供未来参考之用。
- 注意警告。应遵循在本音响系统与操作指引中的所有警告。
- 遵循指引。应遵循所有操作与使用的指引。
- 若要避免发生电击，请勿移除上盖（或背板）。本设备内没有需要使用者自行拆装的零件。请向合格的 JBL 服务人员寻求服务。
- 请勿让音箱暴露於液体或溶剂中。
- 绝不可为了拆装音箱系统而移除网格外盖。音箱系统内没有任何需要使用者自行拆装的零件。请向 JBL 技术支援小组寻求所有服务。
- 请勿让音箱系统暴露於高温或高湿度、阳光直射、多灰尘或易震动的位置。
- 请将音箱系统放置於稳定的水平表面。请勿使之掉落、过度压迫控制键，或将重物放置於音箱上。
- 如果需要清洁，请使用柔软的乾布擦拭。如果有需要，请使用不含溶剂的湿布。
- 为了保护音箱系统，请避免麦克风产生回音、持续从电子乐器输出，或来自任何信号来源的输出变音。
- 请勿将音箱放置与日光灯光源或固定霓虹灯相近的位置。
- 虽然音箱有磁性保护盖，仍应将磁性储存媒介（光盘或磁带）放置在与音箱系统相距四英吋的位置，以避免数据遗失。
- 警告：若要降低火灾或电击的风险，请勿将音箱系统暴露于雨水或湿气中。
- 请仅使用产品标签所列出的 JBL 许可电源。

jbl spyro™ 简易安装指南

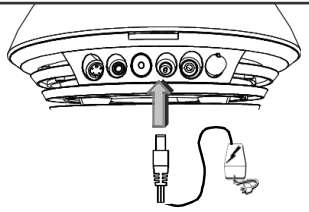
步骤 1. 拆开 JBL Spyro 低音箱、卫星、电源适配器与输入线。彻底阅读这些指引。



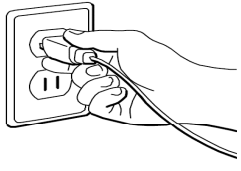
步骤 2. 将左边与右边的卫星插入低音箱後方的位置。



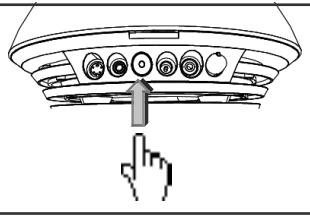
步骤 3. 将音频输入线连接至低音箱的後方。将音频线连接至音源。



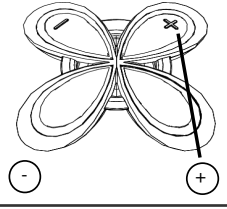
步骤 4. 将电源适配器插入低音箱後方标示的位置。



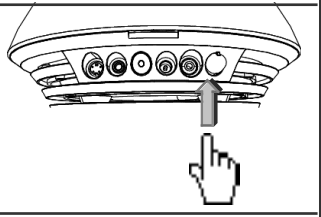
步骤 5. 将电源适配器插入墙上插座或电源延长线。



步骤 6. 按下 JBL Spyro 背面的 Power 钮。当 JBL Spyro 系统开启时，会亮起绿色的 LED 灯光。



步骤 7. 调整音量使用 (+) 来增加，以及使用 (–) 来降低。同时按下两按钮，可让 JBL Spyro 静音。按下任一钮可解除静音。。



步骤 8. 调整低音箱後方的 Bass-Level 旋钮来调整低音层级

Document Number: 950-0160-001

Description: JBL Spyro Manual

排解 jbl spyro™ 疑难

JBL Spyro 规格	症状	可能的问题	解决方法
	疑难排解		
频带： 40Hz–20kHz 耗电量： 最高 30W 输入电压： 18V/2.5A 卫星变换装置： 每频道1个1英吋(25mm)完整范围 放大器输出电压： 每频道 6W RMS 低音箱变换装置： 6 英吋(152公厘) Atlas 放大器输出电压： 24W RMS 卫星体积： 直径 – 3-1/4 英吋(83公厘) 高度 2 英吋(51公厘) 低音箱体积： 直径 – 8 英吋(203公厘) 高度 – 5-1/2 英吋(140公厘) 系统重量： 4.3 磅(1.95公斤)	JBL Spyro 音箱系统没有声音。	系统没电。 电源适配器没有正确插入。	请确定电源供应器已经连接至有效的电源，且已适当地插入 JBL Spyro。注意：当 JBL Spyro 有电时，JBL Spyro 的低音箱应会亮起 绿色的 LED 灯。
		没声音，或音量很小。	碰一下音量控制键上音量的 “Up” (+) 垫来解除静音，和 (或) 调高系统音量。 注意：碰一下 “Down” (–) 垫降低系统音量。同时碰一下 (+) 与 (–) 音量控制垫，会将系统静音。
		输入的音源音量太低。	调高音频来源装置的音量。

如果您有任何问题或需要进一步的协助，请造访 www.jbl.com

这些规格如有更改，恕不另行通知。

症状	可能的问题	解决方法
疑难排解		
没电，LED 灯没有亮绿色。	墙上适配器未正确插入 JBL Spyro。 墙上适配器并未接收有 AC 电源。	检查墙上适配器的连接状态。 将墙上适配器插入已知有电的电源插座。使用灯具或其他装置来测试插座。 将 JBL Spyro 连接至已知有音的音频来源。使用耳机测试音频来源。
右边的卫星没有音量控制键。	右边的卫星并未正确插入。 左边与右边的卫星并未连接至正确的低音箱连接器。	检查右边卫星的连接。用力将它按下至低音箱。 检查卫星连接。用力将连接器按下至低音箱。
没有低音。	低音设定不正确。	调整低音箱後方的 Sub Level 旋钮来调整至想要的低音层级。

Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
1.516.255.4525 (USA only)

www.jbl.com

© 2006 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.

JBL and Harman International are trademarks of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

JBL Spot is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.

A Harman International Company